

Porównanie tłumaczeń I Tesaloniczan 5:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Bowiem śpiący nocą śpią i którzy są upici nocą są pijani
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo ci, którzy śpią, śpią w nocy, a ci, którzy się upijają, upijają się w nocy.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Bo śpiący nocą śpią, i upijający się nocą są pijani*. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Bowiem śpiący nocą śpią i którzy są upici nocą są pijani

¹⁾ Metafora człowieka nietrzeźwego.